



Onor. Biblioteca Universității din Cluj
Sibiu

Megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket
követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével

Ziarul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népkezősség lapja

A Timis-Torontali törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Az ötletek sorsa

hogyan megszülessenek és mindjárt jobbira is szenderüljenek. A jó ötletek aztán újra és újra felvetődnek, eszszelődnek, formálódnak, újabb és újabb részletekkel bővülnek, végre megérnek a megvalósításra. Ez egy többkevesebb időt kívánó természetes folyamat. Ez az irás is egy ilyen folyamat része. A Déli Hírlap január 7-i vezércikkje több életrevaló ötletet vetett fel. Két ötlet olyan két problémát érint, amelyek megoldása szinte halaszthatatlan. Az egyik: délerdélyi írónk értékes alkotásainak közreadása. A másik és minden bizonnyal még fontosabb: a „népnevelő ponyva” kiadása.

Minden bizonnyal több íróasztalban pihen nyomdafestékre megérett kézirat. Nem valószínű, hogy a Déli Hírlap pályázata ezeket mind előcsalogatta, de a kiadás komoly lehetőségére feltétlenül előkerülhetnek. Egyes írók kiadvállalatra várnak, mások színvonalas folyóiratra, amelyben a szépirodalom mellett a művészetnek és a tudományoknak is jutna hely. Ezzel írónk szóhoz jutnának és a polgári osztály is megkapná szellemi táplálékát. Ugy vélem, hogy e megoldásnak anyagi akadályai nem lennének, mert hiszen az ilyen szerény méretű szellemi táplálék költségeit a polgárság minden nehézség nélkül elbirja.

Másként áll a dolog a néppel, amely ugyszólván szellemi táplálék nélkül él. Egyrészt azért, mert nincs neki — megfelelő nyomdatermék. Másrészt mert ha lenne is, nem igen bírná megvenni. Ha tehát a csekély számú, jórészt alacsony színvonalú és nehezen hozzáférhető népkönyvtári anyagot nyomdaternék. Másrészt mert ha lenne is, juttatni a falusi, városi szegénységet, mezőgazdasági, ipari munkásokat, kisgazdákat, kisiparosokat, akkor egyszerűen önköltségi árnál is olcsóbban kell azt adniuk, másrészt pedig ingyen szétosztanunk. Hát biz ez furcsa egy üzlet lenne. Mégis bízom abban, hogy amint akadnak emberek, akik minden különösebb kérdés nélkül saját anyagi körülményeikhez viszonyítva számottevő összegeket adnak arra a célra, hogy fázó és éhezó felebarátjaik nyomorán szervezett, céltudatos segítséssel enyhítsenek, lesznek akik áldozatkészségüket a szegénység szellemi táplálására is kiterjesztik.

A népnevelő irodalommal kapcsolatban nemesak anyagi problémák vannak. Mivel a polgárság különböző rétegei a műveltségbeli különbség ellenére is éppen a műveltségük közös eredeténél, hasonlóságánál fogva azonos szellemi táplálékkal is kielégíthetők, addig a nép nemesak a középosztálytól különböző, hanem két nagy csoportja: a falusi és városi lakosság, a mezőgazdasági és ipari munkásság műveltségbeli különbözőségének megfelelően különböző természetű szellemi táplálékot igényel. Más „népnevelő ponyvát” kell adniuk a falusi parasztságnak, más a városi munkásságnak.

Ezen túlmenően: a népnevelő irodalmi termékek minémisége talán még nagyobb probléma az anyagi alap előteremtésénél is. Az eddigi népi kiadványok két csoportba oszthatók. Az egyik csoportba a nyereszkesedésre alapított vállalatok kiadványait sorolom. Ezek majdnem kivétel nélkül az irodalom salakja, sötétséget terjesztő, legaalacsonyabb inulátokat fokozó „művek.” A másik csoportba azok a művek tartoznak, amelyek kidásánál a nép művelése, nevelése a cél és nem a nyereszkesedés. Kétségtelen, hogy az első csoportbeli „művek” elterjedtsége sokszorosan felülmúlja a második csoportot. Főként azért, mert olcsók és eladásuk nagyszerű üzleti érzékkel van megszervezve. De semmi esetre sem azért, mert „ilyen kell a népnek.” Nem mondanom azonban azt sem, hogy olyan kell a népnek, amilyent a népnevelő irodalom kiadói adnak, illetve a nép számára írónak. Van ugyan közöttük számos értékes dolog, de ezek elvesznek a néptől idegen, a néphez hozzáférni nem tudó, a nép számára értéket nem jelentő többi között. Ha nem így lenne, akkor a forgalmahozatal gyenge megszervezése ellenére is jobban közléken forognának a kiadványok. Az eladott példányok sem hallódának a sülldőfiában, porosodnának a sifonér tetején, kiáltó bizonyítékaiként annak, hogy nem tudunk népet nevelni.

Aki buzát akar nemesíteni, az vitán felül állón tudja, hogy a buzának mely tulajdonságait kell fokozni. Semmi esetre sem fog arra törekedni, hogy a buza szép, illatos, sok és nagy virágot adjon. Aki az anyagi szükségzet szenvedőket akarja megsegíteni, lisztet, krumplit, babot, zsírt, szalonnát ad. Egyiknek sem jut eszébe pástétomot,

tortát, datolyát adni. Szellemi téren egészen másként áll a dolog. Vannak, akik a „szines cukros viznek” nagy táperőt tulajdonítanak. Mások pedig a „fogpiszkálót” tartják elengedhetetlennek, de táplálékról nem gondoskodnak. Folytathatnám, de ez egy olyan tárgy, amelyet jó lenne alaposan, nagyon alaposan megfárgyalni.

A betű utján való nevelés ötletét ezekkel egészítem ki. Most másokon a sor. Jelentkezzenek a Déli Hírlapnál azok, akik az utjára indult ötletet kiegészíteni formálni, jobbitani akarják és akik hajlandók lennének anyagiakkal a megvalósulás felé segíteni.

DÍOSZEGI PÁL

Török demars Londonhoz és Moszkvához

Ankara nem bizik az angol és szovjet kormány „biztosítékaiban”

Berlinből jelentik: A „National Zeitung” című német lap ankarai tudósítója Törökországnak a londoni és moszkvai kormányhoz intézett demarsáról ír. Törökország közötté Angliával és a Szovjetunióval, hogy a moszkvai török nagykövetet nem hívták meg azokra a tárgyalásokra, melyeken Anglia és a Szovjetunió Törökországgal szembeni állásfoglalásáról volt szó s a moszkvai megbeszélésekről a török kormányt nem tájékoztatták. Ez a hivatalos török lépés arra mutat, hogy Törökország nem bizik azon angol-szovjet fogadkozásokban, hogy tiszteletben tartják Törökország területét.

Annál érdekesebb egy török forrásból származó másik értesülés, mely szerint Anglia a moszkvai tárgyalások után jónak látta Törökországot figyelmeztetni ama állítólagos kötelezettségeire, melyeket 1939 október 15-én az ankarai megegyezés alkalmával vállalt.

A német lap tudósítója megjegyzi, hogy a londoni rádió francia nyelvű híradásában azt követelte Törökországtól, határozza meg világosabban magatartását és hogy ez a dolog vitára adott alkalmat a sajtó és az angol nagykövet között. Törökország bizalmatlanságát nem oszthatták el azok a fogadkozások, melyek az ankarai brit nagykövet részéről elhangzottak és melyek értelmében Anglia és a Szovjetunió képviselői Moszkvában biztosították Irán területi sérthetlenségét s ennek folyamánként Törökország keleti határait is. Ez a valamiképp nevétséges biztosítékvállalás, tekintettel arra, hogy Irán bizonyos mértékben angol-szovjet védnökség alá került, csak fokozza a nyugtalanságot Törökországban. Török körökben aggodalommal tekintenek a Dardanellák és a semlegesség álláspontjának sorsa elé.

Cáfolják a törökországi katonai behívásokkal kapcsolatosan külföldön tévesen értelmezett híreket

Ankarából jelenti a Havas-OFI-ügynökség: Bizonyos korosztályok tartalékosainak rendkívüli mozgósításáról külföldön valótlán hírek terjedtek el. Jól értesült török körökben ezzel kapcsolatosan megállapították, hogy

a tartalékosok szokásos behívásáról van csak szó, a szabadságra engedett katonák

helyettesítése céljából.

Ugyanezek a török körök hangsúlyozzák, hogy nem korosztályokat hívtak be, hanem csak egyes különleges csapatokhoz tartozókat. Ezeket a behívásokat egyébként mindig közlik a sajtó utján is. (Rador).

Törökországon most a sor, hogy döntsön

Berlinből jelenti a Rador: Arra a kérdésre, hogy milyen hatást váltottak ki Mac Murray volt ankarai amerikai nagykövetnek, a Szovjetnek a Dardanellákra és a Boszporusra vonatkozó igényével kapcsolatban tett kijelentései, a Wilhelmstrassen emlékeztettek a török rádióban egy amerikai által elhangzott nyilatkozatra. A nyilatkozat megjegyze, hogy Mac Murray kijelentései a török főváros egyes köreiből nagy nyugtalanságot kel-

tettek.

A birodalmi fővárosban jellemzőnek tartják, hogy a Tass-ügynökség cikkét sem a moszkvai rádió, sem pedig az amerikai hírügynökségek nem továbbították. Hansúlyozzák Berlinben, hogy az amerikai

diplomata, aki semmi esetre sem nevezhető Németország barátjának,

megegerősíti a német körök megállapításait.

A dolgok ilyen fordulatánál — jegyzik meg a német külügyminiszteriumban — nevétségesnek kell minősíteni azokat a garanciákat, amelyeket a Szovjet és Anglia nyújtott Törökországnak. A garancia értelmében Törökországnak nem lesz tartanivalója egy angol-szovjet győzelem esetén.

Most már csak az marad hátra, hogy Törökország döntsön: melyik oldalról van több félínivalója, — állapítják meg a német külügyminiszteriumban.

Nagybritánia sürgeti, a Szovjet pedig halogatja Molotov londoni utját

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A „Dagens Nyheter” Londonból szerzett értesülése szerint az angol fővárosban Molotov szovjet külügyi répbiztos érkezését az elkövetkező két-három hónapra várják.

Jól értesült londoni körökben úgy tudják, hogy Eden külügyminiszter moszkvai látogatása során hívta meg Molotovot az angol fővárosba. A szovjet

kormányának azonban az a szándéka, hogy a látogatás ne jöjjön létre két-három hónapon belül.

A svéd lap tudósítója megjegyzi, hogy úgy a moszkvai tárgyalások, mint Molotov londoni utja előkészületül szolgál egy angol-szovjet megállapodáshoz, amelyben a háboru utáni Európa újjáépítését szögeznék le. (Rador).

Harminc brit repülőteret foglaltak el eddig a japánok maláj-földön

Tokióból jelenti a Rador: Hivatalosan jelentik, hogy a japán csapatok tíz kilométerre vannak Johore-Bahrutól. Magánértesülések szerint a várost a japán csapatok elfoglalták volna. A Muar folyótól délre a japán csapatok megszemlítették azokat az ausztráliai csapatokat, amelyek megkísérik az elmentést. Más japán egységek a Burmában levő Moulmein város felé nyomulnak előre. Ez a fontos város mintegy száznyolcvan kilométerre van Ranguntól. Kínai forrásból érkező hírek szerint a japánok a Maláj-félszigeten mintegy harminc brit repülőteret foglaltak el, úgy, hogy a britek már csak négy repülőterrel rendelkeznek. Szerdán a japán

légierő erőteljesen bombázta a Burmában levő fontos stratégiai pontokat.

Amszterdamból jelenti a Rador: A brit rádió a csendesóceáni helyzetet ismertette szörszerint ezeket közölte: Kelet-Ázsiában a helyzet továbbra is súlyos. A japánok a légierő támogatásával növelik a nyomást a Maláj-félszigeten. Mivel a nyugati parton új japán erősítés várható, a Sagamat-körzetben levő brit csapatok helyzete úgy jellemezhető, hogy: nagyon veszélyes. Londonban aggodalmat kelt a japánok burmai beszivárgása is. Az aggodalmat csak fokozza az a körülmény, hogy eddig még semmiféle pontos felvilágosítást nem kaptak az ottani harcokban résztvevő japán csapatok erejéről.

Togo japán külügyminiszter a háromhatalmi együttműködés jelentőségét méltatta

Tokióból jelenti a Rador: Togo japán külügyminiszter a parlamentben beszédet mondott és ismertette az általános helyzetet. Elismeréssel és csodálattal emlékezett meg a japán hadsereg keletázsiai sikereiről, amelyek megdöntötték az angol-amerikai uralmat, majd kijelentette, az egész emberiség, az ellenséges propaganda ellenére is megértette, hogy Japánt belkényszerítették ebbe a háborúba és száz millió japánt a végső győzelem megingathatatlan akaratát tölti el. Togo külügyminiszter aztán utalt arra az őszinte együttműködésre, amely ebben a harcban Japán és a nacionalista Kína, Francia-Indokína és Thájföld között fennáll, majd hangoztatta, hogy

a Japán, Németország és Olaszország közötti együttműködés még fokozódik és a három hatalom közötti katonai együttműködés most van kialakulóban.

Éppen úgy kialakul ez az együttműködés diplomáciai, gazdasági és más téren is. Anglia és Amerika hasztalan tesz kísérletet arra, hogy a három nagyhatalmat elválassza egymástól. A Japán és Szovjet-országi viszony nem módosult. Togo kül-

ügyminiszter azt is hangoztatta, Japánnak érdeke, hogy az összes semleges európai és délamerikai állammal fentartsa a szivélyes jóviszonyt.

Japán tiszteletben tartja a délamerikai államok magatartását mindaddig, amíg azok nem esnek áldozatul az északamerikai csel-szövéseknek.

Kínáról beszélve a japán külügyminiszter megemlítette, hogy Csungkingban még mindig vannak, akik hisznek Angliában és az Egyesült Államokban, de hamarosan elérkezik az idő, amikor ezek is kénytelenek lesznek az új rend felépítésében közreműködni. Végül ama meggyőződésének adott kifejezést, hogy Japán legvözi az összes akadályokat és győzelmesen fejezi be a háborút.

Berlinből jelenti a Rador: Berlinben összehasonlították tesznek a brit alsóház ülésén elhangzott semnifundó Churchill-beszéd és Togo japán külügyminiszter beszéde között. Megállapítják Berlinben, hogy Togo külügyminiszter rendkívül világos nyilatkozatában hangsúlyozta azt a szövetséget, amely Németországot, Olaszországot és Japánt összeköti. Ez a három állam a kölcsönös megértés szellemében fog egymással együttműködni.

Burma és Kína összekötő vonalát támadják a japánok

Lisszabonból jelenti a Rador: A Domei-ügynökség közli, hogy a Szingapurból Londonba érkezett jelentések szerint a szingapuri brit hadsereg parancsnoksága január 20-án beismerte, hogy Tavoy helységet elfoglalták a japánok. Ezzel kapcsolatban azt is közlik, hogy Burma ellen két irányból folynak a támadások: Tavoy elfoglalása után Burma nyugati partja ellen Bangkok és dél felől, ugyanakkor nyugat felé a Thájföld-burmai határtól. Ennek az utóbbi támadásnak a célja Moulmein. Tokióban az a meggyőződés, hogy a ranguni körzet elleni újabb hadműveletek elvágják az összeköttetést a Kína felé vezető úttól.

Stockholmból jelenti a Rador: A „Svenska Dagbladet” című újság londoni tudósítója közli, hogy a tavoyi repülőteret elfoglalását a brit katonai szakértők súlyos veszteségnek tekintik, mert ezáltal az India és Szingapur, valamint Ausztrália közötti összeköttetés veszélyeztetve van.

ELSÜLYESZTETT AMERIKAI REPÜLŐGÉPANYAHAJÓ

Saigonból jelenti a Rador: A Stefani-iroda közlése szerint a szingapuri rádió bejelentette, hogy egy japán tengeralattjáró a Fülöp-szigetektől keletre elsüllyesztett egy amerikai repülőgépanyahajót.

Argentína nem tágit álláspontjától

Buenos Airesből jelenti a Rador: Argentína külügyminisztere a Rio de Janeiróban folyó értekezletre kiküldött spanyol újságíróknak a következő nyilatkozatot tette: Biztosíthatom önöket, hogy Argentína akkor sem távolodik el ismert magatartásától ha tárgyalásra kerül a Mexikó, Venezuela és Columbia által beterjesztett határozati javaslat a tengelyhatalmakkal való diplomáciai kapcsolatokról megszakítására vonatkozóan. Argentína elfogad minden határozatot, amely nem ellenkezik felfogásával és amely a közös amerikai érdekek védelmére szorítkozik.

Ujabb jelentések szerint a pánamerikai értekezlet körében kijelentették, hogy Argentína és Chile továbbra is megmaradnak elutasító magatartásuk mellett, ami a tengelyhatalmakkal való diplomáciai kapcsolatokról megszakítását illeti.

Szervezet létesül Németországban a katolikusok és protestánsok egyesítésére

A paderborni érseki szemleudium tudományos folyóiratában, a „Theologie und Glaube”-ban cikksorozat jelent meg, amely a katolikusok és protestánsok egyesítését kívánja előmozdítani.

A vezető cikket Ursach Orto hannoveri protestáns professzor írta, aki azt fejtegeti, vajon amidanatation-e az ellentét a katolicizmus és a protestantizmus között?

A protestáns professzor arra a következtésre jut, hogy a két egyház között a legtöbb különbség lényegesen antitezis s ezek összeegyeztethetők.

Metzger József meitingeni katolikus szerzetes egy másik tanulmányban ugyancsak hangsúlyozza, hogy a katolicizmus és protestantizmus között lévő legtöbb különbség nem mélyreható,

sőt néha csak látszólagos, minthogy mindkét fél más és más terminológiát, különböző szaknyelvi kifejezéseket használ. Beszámolt Metzger arról is, hogy az egyesülés felé az első lépések már megtörténtek.

1939 pünkösdjén Meitingen többnapos eszmeeserére gyűltek össze katolikus és evangélikus lelkészek és világiak, hogy megkíséreljék a hidverést.

Az első kísérlet sikerült.

1940 augusztus 4-9 között Meitingenben már a második eszmeeserét is megtarthatták, amelyen már a legkényesebb egyházi témákat tárgyalták. Ez a második megbeszélés is kiválóan harmónikus volt, írja Metzger, úgy, hogy a megbeszéléseket november ötödikén és hatodikán már Berlinben folytathatták.

Ezen az újabb összejövetelen 36 evangélikus és 22 katolikus lelkész, valamint ugyanannyi laikus jelent meg s a legszébb egyetértésben folytatták a megbeszéléseket.

Több városban, így Münchenben, Casselben állandó szövetet létesítettek erre a munkára. A szervezet neve „Bruderschaft Una Sancta”. Metzger közli a szervezet szabályzatát is.

FORDULOPONTHOZ ÉRKEZETT A KERESZTENYSÉG ÜGYE

Mayer-Pfannholz Antal passauai professzor történelmi visszaspillantást vetve az „egyházkép” alakulására s arra megállapításra jut, hogy fordulópont-hoz érkezett a kereszténység ügye. Idézi Guardini-t: „A pillanat, melyben élünk, a legnagyobb jelentőségi az Egyháznak nemcsak külső, hanem belső történelmében is”. Az individualizmus kora véget ért s ennek hatása alatt az egyházkép mindjobban kilép jogi és szervezeti rendszeréből s

a legbensőbb lényeg már nem a jogi jellegben nyilvánul meg.

Az új egyházi közösség már nem a világi jog mintájára alakította egyesülés lesz s a jövőben ismeretlen fogalom lesz az egyházból való kilépés, illetve az átérés. Az unió kérdése tehát aktívabb, élénkebb folyamatba kerül a liturgikus elem növekedésével. Heufelder Emánuel, Niederaltaich bencés priorja hangoztatja, hogy az egyesülésnek nincs lényeges akadálya és XII. Pius pápa már első megnyilatkozásában kijelentette, hogy célja: természetfeletiekben az egység megteremtése.

KERESZTENY TESTVERISÉG

Szakkörökben a közeledési mozgalom érthető érdeklődést keltett, de visszhangja támadt a katolikus és protestáns közvéleményben is.

A biztató eredményekkel kecsegtető egyesülési kezdeményezés folyamata azonban, úgy látszik, egyelőre megszakadt. Az említett paderborni folyóirat egyik újabb számában a szerkesztő bejelentette, hogy a cikksorozatot nem folytatják, mert az eddig megjelent megnyilatkozások félreértésekre adtak alkalmat.

Hogy ez a „félreértés” milyen irányban nyilvánult meg, ezidő szerint még titok. De ha a közeledési mozgalom mindkét részről helyénvalónak és szükségesnek tartott folyamat, az így akadályok csak késleltethetik, de nem akadályozhatják meg az igaz kereszténység lényegének érvényesülését, a kereszténység rendeltetésének felismerését. S ez az, hogy a krisztusi elveink értékét a testvériség nagy gondolatának szoleálatába állítsák.

Lezuhant a London és Kairó között közlekedő repülőgép

Szevillából jelenti a Német Távirati Iroda: A Kairó—Malta—Gibraltár—London között közlekedő amerikai gyártmányú postarepülőgép a spanyolországi Cadix melletti Tarifa közelében lezuhant. A repülőgép mélyvízi aknákat szállított, amelyek a lezuhás után felrobantak, úgyhogy a személyzet tíz tagja teljesen felismerhetetlenné égett. Egyes megállapítások szerint arra lehet következtetni, hogy a gépen több magasrangú tiszt és diplomata is volt. (Rador).

„URANIA” sláger-filmszínház

ARAD. TELEFON: 12-32

Holnap!

200.000 ember a legnagyobb és legérgezőbb módon nyilatkozott

WILY FRITSCH-nek

minden képzeletet felülmúló bájos, csodás melódiájú, slágerekben és tancszámokban gazdag

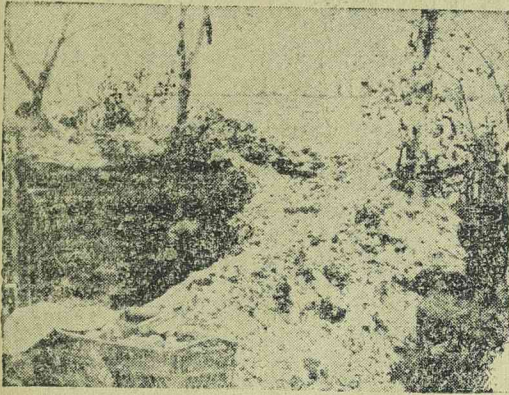
nagy operettjéről a

Tavaszi szellő

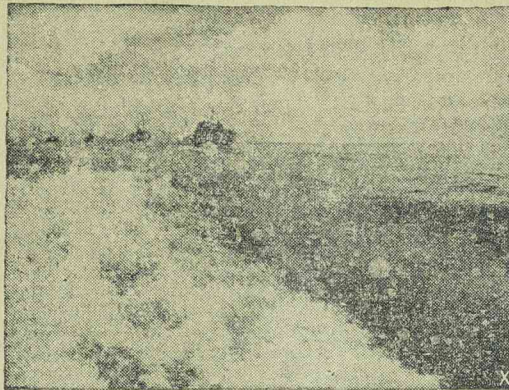
Ma! Utojára!

Előadások: 5, 7.15 és 9.15 órakor.

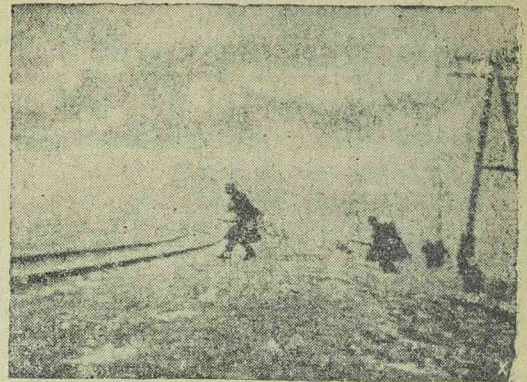
Fiu vagy leány



Német léghárító tüzerek állása
a Szentpétervár előtti frontszakaszon



Német hadihajók őrszolgálatot teljesítenek
a finn öbölben



A német gyulogság a nagy ködben is
tűldözi a szovjet csapatokat

Az elmúlt két súlyos téli hónap alatt hadászati szempontból „holt” területekért vérzett a szovjet hadsereg

Berlinből jelenti a Rador hírszolgálati ügynök: ség munkatársa: Az utóbbi hetekben elért eredmények folytán a keleti front helyzete ma, összefoglalva a következőképp jellemezhető:

Két hónap óta, mint ez a német vezéri főhadiszállás hadijelentéseiből látható, az egész körzet, Murmanszktól a Krim-félszigetig mozgásban volt, az oroszok minden erejükkel állandóan támadtak. Az a terület, melyet ezidő alatt megszerettek,

repülőgépek tevékenységi vonalát számítva Galati 600 kilométerre van Kerestől, Chisinau 700 kilométerre fekszik a fronttól, Lemberg 900 kilométerre, Varsó pedig 1000 kilométerre a tűzvonalától, a harcokban résztvevő erők ötven vagy akár száz kilométeres taktikázása semmi jelentőséggel nem bírhat, bizonyos jelentős veszteségek esetét kivéve.

A vörös hadsereg a keleti fronton nem tudta megvalósítani ama tervét, hogy a német véderő által előkészített offenzíva előtt katonai válságot idézzen elő.

A következmények nem váratnak sokáig magukra. Egyelőre e két súlyos téli hónap alatt, amikor vadul folyt a szovjet offenzíva, az orosz front mérlege a következő:

A hadászati kezdeményezés egész idő alatt a németek kezében maradt. Ervetlen erő hadászati ál-

Tavaszi szellő

WILLY FRITSCH nagy operettje

színházunk színházának a német és szovjet-szemes hadseregek hadászati helyzetén.

Az átengedett tért, mint a német csapatok parancsnokának szövegje a szerda esti sajtóértekezleten kijelentette, bőségesen öntözte orosz vér.

A bolsevisták óriási áldozatai elveszték azokban a harcokban, melyeket a hadászati szempontból „holt” vidékért folytattak.

A német katonai tervben azt a területet, melyért a Szovjet tartalékait mozgósította, az ismételt taktikai hadmozdulatok színhelyéül használták. Mialatt a

Nagyobb, pazarabb mint az Orgonavirágzás

lást nem veszítették el. A német anyagot megkímélték. Mindehhez hozzászámítandók a bolsevisták hihetetlen arányú veszteségei.

Szentpétervárnál meghiusult a bolsevisták megisméte. kitorési kísérlete

A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszállásról tegnap a következő haretéri jelentést adta ki:

A Krim-félszigeten a Szebasztopol körüli front ellen intézett több ellenséges előretörés meghiusult.

A Donecz-fronton és a keleti front középső és északi szakaszán a védelmi harcok a nagy hideg ellenére tovább folynak. Számos ellenséges támadást visszautasítottak. A német csapatok ellentámadásai sikerrel jártak.

Szentpétervár előtt a szovjet csapatok megismé-

tel: kitorési kísérletei meghiusultak.

A keresi uton német harci repülő bombatalálat megrongáltak egy nagy szovjet kereskedelmi hajót.

Az Anglia körüli vizeken, a skót északnyugati partoknál német harci repülőgépek fegyveres felállítás alkalmával elsüllyesztettek egy haterer tonnás kereskedelmi hajót és egy hatszáz tonnás szén-szállító hajót. Anglia délnyugati partjai előtt bombatalálat megrongáltak egy nagyobb kereskedelmi gőzöst. A Shetland-szigetek előtt levő egyik szigeten

FORUM (Arad) a nagyjelmek színháza. Tel. 20-10

MA! MOZART örökség zenéjével, a német filmművészet legpazarabb és legszebb filmalkotása, a

Szerelmes melodiák

(EINE KLEINE NACHTMUSIK)

A főszerepekben:

Hannes Stelzer
Heli Finkenzell
Christl Mardayn

Műsoron kívül a legújabb 537. számú UFA háborús hirdető. — Előadások 5, 7.15 és 9.30 órákor. — Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek

hadifortosságu berendezésekben német harci repülőgépek számos találatot értek el.

Északafrikában német—olasz páncélos egységek meglepő előretöréssel megtámadták a Kirenaikában levő német—olasz állások előtt felvonult brit erőket és visszavetették azokat. Az ellenség menekülésszerűen Agedabia irányában vonult vissza.

A német és olasz légi erő erős köteikei beavatkoztak a szárazföldi harcokba és az ellenséges csapat- és páncélos összevonásokat bombázták.

Az egyiptomi partokon felgyújtották a brit tartalékraktárakat.

Az ellenség a legutóbbi éjszaka Németország északnyugati partvidékén lakónegyedekre dobott bombákat. A polgári lakosság nem szenvedett veszteséget. Katonai árok nem történtek. A támadó brit bombázók közül ötöt lelőttek.

Január 11 és 20-ika között a brit légi erő harminchat repülőgépet veszített. Ezek közül tizenhatot a Földközi-tenger felett és Északafrikában.

Ugyanebben az időben a Nagybritannia elleni harcban a németek tizenhat repülőgépet veszítettek.

Sok a kérdés — kevés a felelet az angol alsóházban

Amszterdamból jelenti a Rador: A Reuter-ügynökség közli, hogy Alexander, az admirális első lordja az angol alsóházban bejelentette, hogy a „Prince of Wales” és a „Repulse” sorhajók elsüllyesz-

Szombattól kezdve Aradon az Urániában

tésére vonatkozólag pontos adatokat kapott és azok tanulmányozás alatt vannak. A jelentések áttanulmányozása után döntenek majd, hogy szükséges-e még más vizsgálat is ebben az ügyben, amelyre vonatkozólag az alsóház érdekes felvilágosításokat kaphat.

A bejelentés után Amon munkáspárti képviselő utalt arra, hogy a „Glorious” repülőgép-anya hajó elsüllyesztése után hasonló ígéretet tettek az alsóháznak, de valójában sohasem tudtak meg semmit.

Sir Archibald Southby konzervatív képviselő fejtette a kérdést: A vizsgálat során történt-e intézkedés arra vonatkozólag, hogy megállapítsák ki a felelős azért, hogy ezeket a hajókat megfelelő légi védelem nélkül a Távolkeletre küldték?

Erre a kérdésre a képviselő nem kapott választ.

Haditörvényszék elé került, mert megmondta az igazat egy amerikai ezredes

Liisszabonból jelenti a Stefani-iroda: Washingtoni közlés szerint Kross Muslemberg amerikai repülőezredest haditörvényszék elé állították, mert tiltakozott az ellen, hogy a „Kölcsön és bérbeadás”-ról szóló törvény értelmében idegen hatalmaknak szállítanak amerikai repülőgépeket.

Muslemberg ezredes egy rádióbeszédben kijelentette, hogy

az Egyesült Államok nem küldhet a világ mind a négy sarkába repülőgépeket és ugyanakkor a Havay-szigeteken a maga részére is megtartsa azt a mennyiséget, amely feltétlenül szükségesnek mutatkozik.

Az amerikai repülő beszédében azt állította, hogy a japán sikerek éppen a repülőgépek hiányának tulajdoníthatók. (Rador).

Hírek

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Timisoara, I. Brătianu-tér 3.

Telefon: 28-10.

Aradi szerkesztő: Babuczay György

Emineacu-utca 8. Telefon 17-11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön házhöz való kézbesítéssel együtt havonta 3 pengő, negyedévre 270.— lei, félévre 520.— lei és egész évre 1.000.— lei.

Magyarországon havonta 5.— pengő, negyedévre 15.— pengő, félévre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Példányonkénti vásárlásnál hétköznap 26 fillér, vasárnap 30 fillér.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendszeres előfizetési díj kétszerese.

„Mindenütt ezt mondják”

Déi van, feleségem a konyhán süttig-forog. Megkészt az ebéddel. Az edények jobban csörömpölnek, mint máskor. A kapu nyílik. Csisz-csosz-kop, csisz-csosz-kop. Kipillantok. Eppen most lép ki a kapualjából egy sovány, magas, öreg ember. Kezében hosszú bot. Járása fáradt, de testtartása egyenes. Még ősz fejét sem hajtja meg. Már nem látom, csak hallom, hogy a konyha előtt megáll és monoton hangon mormolja:

— Egy kis segélyt kérek.

Aztán a párom hangja:

— Nincs semmi bácsi.

Mint egy sóhaj szakad fel az öregből:

— Mindenütt ezt mondják.

Fordul, csisz-csosz-kop. Most ismét látom. Fejét lehajtva, meggörnyedve bototkál kifelé. A kaput már rég becsukta, de én még mindig hallani vélem: Mindenütt ezt mondják. Szürke mondat. Nem vádló. Nem felkérésre vonó. Nem követelő. Nem szemrehányzó. Mégiscsak nem is panaszkodó. Csak egyszerűen: ténymegállapító. Mégis meghökkenő, gondolkodásbaejtő szivhemarkoló.

Mindenütt ezt mondják. Igazat adok az öregnek. Még az én áldott jó feleségem is ki tudta mondani: Nincs semmi bácsi. Talán azért, mert nem hagyhatta abba a rántást-kavarást. Talán nem volt kéznél a pénztárcája. Talán nem volt aprópénze. Talán nem is volt pénze. És hány „talán” van még, amely a jó szívvel akadályozza az adakozásban. És hányan és hányan vannak, akik részvét nélkül néznek el a kéréstől? Talán az igazság: Mindenütt ezt mondják.

Aradon tilos a kéregetés. T. Caritas segíti a rászorulókat. Érdeklődtem az egyesületnél. Megdöbbenő adatok. Oly sokan vannak a rászorultak, hogy fejenként csak nagyon csekély segély jut egynek. Nem telik többre azokból a havi hozzájárulásokból, amelyet a különböző vállalatok, kereskedők, iparosok, tehetősebb polgárok fizetnek. Nem is telhet, mert a megafánlások összege ma is annyi, mint nyolc évvel ezelőtt, pedig akkor is sok esetben alatta maradt annak az összegnek, amit egyesektől elvárni lehetett volna. Nem tudom, mi az oka, hogy semmi sem történt sem a hozzájárulások arányosításá, sem pedig a szükségnek, a drágaságnak megfelelő felemelése iránt. Ha nem mondja az öreg, hogy: „Mindenütt ezt mondják”, egyéb gondjaim mellett nem jutott volna mindez eszembe. De nem maradtam gondolatok, szavak mellett. Felemeltem a Caritasnál megajánlásomat. Házi szegényeimet is jobban segítem. Ha talán többet adok, mind amennyi elvárható, azt sem bánom, a párom sem fog megróni érte, mert hisz lesznek alkire ez az egész cikk nem lesz olyan hatással, mint rám az öreg kéregető egyetlen mondata: Mindenütt ezt mondják.

— Amerikai katonai bizottság utazik Londonba. Lisszabonból jelenti a Rador: Egy északamerikai katonai bizottság tagjai egy Cípper-repülőgépen Lisszabonba érkeztek és onnan tovább utaznak Londonba. Az északamerikai katonai küldöttség vezetője William Eddy ezredes.

— Robbanás a gibraltári kikötőben. Tetuanból jelenti a Rador: A Stefani-iroda közlése szerint a gibraltári kikötőben az egyik angol korvetten hatalmas robbanás történt, amely miatt a hajó elsüllyedt. A robbanás megrongált még két másik hajót és az Argus nevű repülőgépanyahajót, amely a közelben horgonyzott. Eddig öt halottja és 15 sebesülte van a robbanásnak.

AGEDABIA

A libiai harctéren Agedabiánál megkezdtek a hadműveletek és ott most álló harc folyik. Agedabia nével nap-nap után találkoztunk a sajtóban és a rádióban. Egy oázis ez, amely mélyen elnyúlik egész az északafrikai partig. Míg Kireneikában nyolcszáz méter magaslatok is vannak, addig az egész Agedabián vidék abroszsima, meddig csak a szem ellát. Érdekes feljegyezni, hogy az első angol offenzíva is ezen a vidéken torpant meg az 1941 év tavaszán. Most sem remélhet további biztos előhaladást az angol hadsereg ezen a terepen, amely nyolcszáz kilométernyi távolságban, kiö melle, utaló, e zzz utánpótlás szempontjából is csak irtózatoss nehézsggek árán leküzdhető akadályt képez.

Az egyetlen kensolat Agedabia és az észak-afrikai származású többi része között a nagy libiai tengerparti ut. az úgynevezett Litoranea. Agedabiának egyébként nagy történelmi multja van. Már az ókor-

ban ugyanezen a helyen telepítvény volt annak idején, Borionak neveztek. Még ma is megvannak itt ott a romai és a bizánci idők nyomai. Így különösen érdekesekek annak a vízvezetéknek a romjai, amelye még a rómaiak létesítettek, hogy a telepítettek soha ne szenvedjenek vízhiányt. A háború kitörése előtt Agedabia oázisnak hatezer lakosa volt. Ezek tulnyomóan arabok és herberék, alig százan olasz származásúak. Agedabiának nagybbszámú lakosa van mint Tobruk, Szolom, vagy Bardianak.

Az elmúlt világháború után sokat építkeztek Agedabiában és igyekeztek azt mindenáron a ma idők követelte kultúr színvonalra emelni. A csekély lakosság ellenére is több iskolát, kórházat és más közéleti intézményeket létesítettek. A lakosság azonban ma is mint a multban, végtelen szerény igényű és kizárólag a földművelést és állattenyésztést űzi.

— POLGÁROK, IGYEKEZZETEK MEGTENNİ KÖTELESSÉGEITEKET az ország iránt, mint ahogyan a katonák a harctéren megieszik: Jegyezzetek vi szatérési kölcsönt!

— Román újságírók szívélyes fogadtatása Berlinben. Berlinből jelenti a Rador: A német újságírók szerdán a német sajtó házában fogadást és ezt követően bankettet rendeztek a németországi látogatásra meghívott román újságírók tiszteletére.

— Papen Berlinben, Stockholmól jelenti a Havas-OFI ügynökség: A „Stockholms Tidningen” című svéd lap úgy értesül Berlinből, hogy Papen érkezését a közeli napokra várják a birodalmi fővárosba. Az ankarai német nagykövét a harctéren megsebesült fiának látogatására utazik Németországba. (Rador)

— Reményik Sándor alapot létesített a „Pásztor tüz” baráti köre. Reményik Sándor, a neves erdélyi költő halála után közvetlen munkatársai és barátai elhatározták, hogy a nagy költő emlékét méltó módon öröklítik meg. A „Pászortüz” szépirodalmi folyóirat baráti köre, amelyben Császár Károly, Járosi Andor, Jász Pál, Kéki Béla, Tavaszai Sándor és Vásárhelyi D. Emil foglalnak helyet, Reményik Sándor nevével elnevezett alapot létesített, melyhez a hozzájárulások most folynak.

— Nem adták ki az 1941. évi Nobel-díjat sem. A svéd kormány elhatározta, hogy a fizikai, vegyészeti, orvosi és irodalmi Nobel-díjat 1941-re sem utaltatja ki, de a mult évi jelölteket 1942-re is jelölni fogják. Az 1940 évre szóló Nobel-díjat, melyet szintén nem osztottak ki, az alapszabályok értelmében használják fel. Ezek előírják, hogy ha valamely díj sem az eredeti évben, sem a rékövetkező esztendőben nem kerül kiosztásra, egyharmadát a Nobel-díjalaphoz kell esztolni kétharmadát pedig olyan alapok rendelkezésére bocsátani, amelyek kamatából tudományos kutatómunkákat támogatnak. Az 1941. évi Nobel-díj összege csak 131 496 svéd korona, míg 1940-ben a díjak összege 138 569 svéd korona volt.

— Churchill már nem akar hanglemeze beszélni. Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda. Londonból érkezett hírek szerint Churchill miniszterelnök visszavonta az alsóházának tett javaslatát, amelyben kérte, engedjék meg, hogy a háborus helyzetről tartandó beszédét hanglemezeze vegyék. (Rador)

— Kukorica alá rejtette a lopott pénzt. Golub Nicolae seciáni (szécsányi) bérés Gaita Isaiá nevű gazdájától 16.000 leit lopott. A bérés a csendőrségen bevallotta, hogy a lopott pénzt kukorica alá rejtette, ahol meg is találták. A tolvajt őrizetbe vették és be szállították a timisoarai (temesvári) ügyészségre.

— Indiában tilos zsebkést hordani. Sanghaiból jelenti: Esetleges rendezvények megelőzése céljából a delhi hatóságok megtiltották a város lakosainak, hogy zsebkést hordjanak magukkal. (Rador)

THALIA Timisoara

Hatalmas lélektani aláfestésű dráma

Anya és leánya

Fiatalszervek szenvedélyes és hibái, egy mostohaanya szeretete és önfeláldozása, a film legfontosabb alapeszmái.

— Robbanás egy francia bányában. A Rador jelentése szerint a Saunt-etiennei Chana bánya egyik tornájában szerdán hajnalban hatalmas robbanás történt. A halottak és sebesültek számát még nem is merik.

— Elküldték Newyorkból a muzeumi tárgyakat. Genfből jelenti a Rador: Az NLI értesülése szerint a newyorki szepmuvészeti muzeum az összes értékebb tárgyakat az állam belsejébe szállította hogy azokat az esetleges légi támadásoktól megóvja. Hasonló óvintézkedéseket fogaratosított a newyork természettani muzeum is.

— Kivégzett francia rendbontók. Párisból jelenti a Rador: Páris katonai parancsnoka közli, hogy egy la-rochellei francia állampolgárt és egy páris francia állampolgárt halálra ítélték, mert összejátszott az ellenséggel. Az ítéletet végrehajtották.

— Légiradió Helsinkiben. Helsinkiből jelenti a Rador: A legutóbbi huszonnégy óra alatt Helsinkiben hatizben volt légiradió és a légelhárító tüzérség mindig akcióba lépett. A szovjet repülőik által ledobott bombák közül számos a tengerbe hullott. A polgar lakosság közül harman meghaltak és hárman megsebesültek.

Egvedülálló férfi különbejárati

bulorozott szobát

keres. Cimeket a timisoarai kiadóhivatalba, Azonnalra, nem zónában jellegre, vagy 28-10 telefonszám alatt kérek

— Az útközök közé került. A Sibiu (Szeben) megyei Selimbar állomáson Vaduva Dumitru harmánnégy éves fékező vasuti kocsikat akart összekapcsolni. Közben két kocsi útközök közé került és rendkívül súlyos sérüléseket szenvedett. Kórházba szállították.

— Belerohant a gépkocsi egy parasztszekérbe. A Ploest—Campina közötti országúton egy eddig ismeretlen rendszámú gépkocsi nagy sebességgel belerohant egy parasztszekérbe, amelyen Urleta kőrésébeli földművesek igyekeztek Ploestbe. A szekér felborult és a földművesek valamennyien súlyos sérüléseket szenvedtek. Ion Ion gazda kórházba való szállítás közben meghalt.

— Meghíusult szökési kísérlet. Az aiudi (nagyenyedi) fogház lakóinak egy kisebb csoportja szökést tervezett. A hatos számú cella alatt alagutat ástak, amelyet azután megakartak hosszabbítani a fogház falai alá és onnan a szabadba. A szökési tervet azonban leleplezték és annak végrehajtását megakadályozták.

— Eievenen elégett. Caraiman Ioana öt éves. Meris községbeli kisleány édesanyja késő délután mécesst gyújtott. A leányka, miközben anyja nem tartózkodott a lakásban, játszani kezdett a mécesssel, amelytől ruhája meggyulladt. A kisleány olyan égési sebekeket szenvedett, hogy mire anyja hazatért, halott volt.

— Katonai sorozás rántotta le a leplet egy göblyős-család titkáról. A tősziget-szilvási járásban (Győr megyében) a katonti sorozásra behívott legények között volt egy feltűnően markáns vonású vasgyuró. Amikor vizsgálatra került a sor, kiderült, hogy a katonaköteles „férfi” — leány. A kérdések pergőtűzében sirva mondomta el, hogy göblyős-gazda szüleinek egyetlen gyermeke volt és mivel szegységelt, hogy leány, fiúként nevelték, fiusan öltöztették és amikor felnőtt, ugyanugy, mint a többi férfiak, vezette szüleinek gazdaságát. Az „amazon katonaköteles” vallomása után természetesen elbocsátották.

— ÖFELSÉGE ELENA ANYAKIRALYNE KÖSZÖNETE. Bucurestiből jelenti a Rador: Öfelsége Elena anyakirályné a következő szavakkal fejezi ki köszönetét mindazoknak, akik a felhívásnak eleget téve gyapjúnégyzeteket készítettek a fronton levő katonáknak és szegény lakosság számára: Felhívásomra, hogy a szükségét szenvedők számára gyapjúnégyzetekből takarót készítsenek, az ország minden részéből megható buzgalommal válaszoltak. Szívemből köszönetet mondok mindazoknak a személyeknek, akik a legnagyobb lelkesedéssel megadták hozzájárulásukat. Elena anyakirályné.

— Nagy érdeklődés előzi meg az olasz zongoraművész hangversenyt. Megirtuk, hogy hétfőn este rendkívüli zenei élményben lesz része Arad zenekedvelő közönségének, mert a városi színházban Arturo Michelangeli Benedetti olasz zongoraművész hívós és gazdag programmal hangversenyt ad. A városzerte nagy érdeklődéssel várt koncertet az aradi Olasz Kulturintézet rendezi és a hangversenyre érvényes belépőjegyek nagyon olcsó ár mellett az Iles színházgyűnökségnél szerezhetők be (Regina Maria-ut. 22. szám.) A mindössze 21 éves zongoravirtuóz a legkiválóbb olasz zongoraművész. Édesapja, aki szintén kitűnő zenészember volt, fiát már négy éves korában zeneiskolába íratta. Tanárai Chimeri és Francesconi voltak Bresciában, később pedig Milánóban Anfossi professzortól vett órákat. Tizennégy éves korában nyerte el a milánói királyi zeneconservatórium oklevelét, 1938-ban pedig a brüsszeli nemzetközi zongoraversenyen, a belga királyi vendégeként vett részt és díjat nyert. Egy évvel később díjat nyert a génoai nemzetközi zongoraversenyen is, amikor a zsűri egyik tagja, Cortot tanár, a világ legkitűnőbb zongorateremtője, a fiatal olasz zongoristát Liszt Ferencsel, a halhatatlan magyar zsenivel hasonlította össze.

— Az aradi római katolikus és evangélikus egyház emberbaráti tevékenysége 1941-ben. Az aradi római katolikus és evangélikus egyházak is összeállították elmúlt évi statisztikai adataikat tartalmazó kimutatásukat, amelyből kitűnik, hogy az aradi római katolikus karitatív egyesületek és az evangélikus egyház hívei az elmúlt esztendőben az elmúlt éveknel jelentősebb összegekkel és természetbeni adománnyal segítették a szegényeket. A római katolikus egyesületek téli fa-segély formájában 6000 kiló fát, nagymennyiségű ruhaneműt és lábbelit osztottak ki. Szép sikerrel működött az ebédeltetési akció is. Katekizmust és bibliát 143 gyermek kapott. Nagy összeget osztott ki a Minorita-rendház Szent Antal kenyere címen is és jelentősen támogatták a különböző egyesületek Arad napközi otthonát is. A római katolikus elemi fiúiskola igazgatósága 164.000 lei értékű ruhaneműt osztott szét szegénysorsú növendékei között, a zárda elemi iskola és más iskolák katolikus tanulói között pedig 64.000 lei értékben osztottak szét ruhaneműt és lábbelit. Az aradi evangélikus egyház hívei is kivették részüket szegényeik támogatásában és szép összegeket adakoztak más egyházi és jótékony célokra is. A Szeretetház céljaira 20.585 lei, a szegények karácsonvi serényezésére 59.000 lei, a Frint-emlékműre 11.000 lei, összesen mintegy százezer lei önkéntes adomány gyűlt össze az elmúlt esztendőben.

Bulgária sorsa Olaszország és Németország sorsától függ

Szófiából jelenti a Stefani-iroda: Nikolajeff tábornok a „Bulgaria” című lapban cikket írt, amelyben rámutatva arra, hogy Európát úgy keletről, mint nyugatról veszedelem fenyegeti, hangsúlyozza, hogy a teljes győzelem elérésére a tengelyhatalmaknak és szövetségeseiknek mindent el kell követniök. Bulgária ezek mellett van.

Bulgária sorsa Olaszország és Németország sorsától függ — fejezi be cikkét a bolgár katonatiszt. (Rador).

— Aradi vasúti munkapénztári nyugdíjasok figyelmébe. Az aradi vasúti munkapénztári nyugdíjasok egyesülete (Bih. ului-ut 11) felszólítja mindazon nyugdíjasokat, akik az egyesületen keresztül kértek életbenléti bizonyítványt és a szükséges igazolványok birtokában vannak, hogy az életbenléti bizonyítvány átvétele végett pénteken és szombaton jelentkezzenek az egyesület irodájában. Ugyanekkor kérhetnek a nyugdíjasok utazási igazolványt is, melynek éinyerése érdekében fel kell mutatniok a lejárt utazási igazolványon kívül a nyugdíjkönyvet is.

Ne pazarol a kenyeret, gondolj arra, hogy holnap is van és azután holnapután jön.

— Átvette a törvényszék a felosztott aradi Maros-klub vagyonát. Néhány hónappal ezelőtt minisztertanács határozattal felosztatták az aradi „Maros” evezősegyületet, a vagyon pedig az állam tulajdonába ment át. A felosztás alapján az aradi törvényszék az elmúlt delután jegyzőkönyvileg átvette az egyesület vagyonát.

— Szabadlábrahelyezték az aradi zsidó ingatlanper egyik vádlottját. Popovici Ioan dr. timisoarai (temesvári) közigazgatót, akit, mint ismeretes, a felebezés során az aradi táblabíróság két évi fogházra ítélt, szerdán délelben a tábla szabadlábra helyezte. Az ügy elítélteit közül jelenleg egyedül Windholz Béla dr. van letartóztatásban.

— Kezddőnek a magánvizsgák a timisoarai (temesvári) katolikus magyar fiugimnáziumban. A timisoarai (temesvári) katolikus magyar fiugimnázium az idén még nem nyerte el folytatóságosan a nyilvánossági jogot a harmadik osztály számára, ennélfogva az intézet harmadik és negyedik osztályának tanulói tesznek az idén magánvizsgát az állami Babes-fiugimnázium bizottsága előtt. A harmadik osztályból 40, a negyedik osztályból 13 tanuló vizsgázik állami bizottság előtt. Az iskolaiügyi szabályzat szerint ezek a vizsgák január 26-án, hétfőn veszik kezdetüket magánértékelés szerint azonban az idén csak február 3-án kezdődnek. Az intézet tehát várja a vonatkozó pontos rendelkezést. A most tartandó levelező vizsgákotok alkalmával a tanulók csak írásbeli vizsgát tesznek. A vizsgaidőszakot az iskola izzeti.

— Leragta egy csecesemő orrát és amit a macska. Nyiregynazáról jelentettek, hogy nyukod községben vicpi István feleségével együtt eiment hazuról és a lakásban magárahagyta négyhónapos gyermekét. Távollétében a lakásban maradt macska leragta a csecesemő orrát és állát. Mire a szülők hazaérkeztek, a szerencsétlen kis teremtes elvérzett és meghalt.

— Újabb étolajmenyiség érkezett Aradra. Az aradi városi ellátásügyi hivatal közli a 100—216 körzetekhez tartozó személyekkel, hogy Aradra újabb mennyiségű étolaj érkezett és a fenti körzetek fogyasztói személyenként egynevev liter olajat átvethetnek abban az üzletben, ahol eddig a cukrot vásárolták (tehát nem ott, ahova most feliratkoztak). Az étolaját az új rendszerű étolajjegy alapján szorgálják ki a kereskedők, miután az olajjegyből levárák az első számú szelvényét. A fenti olajat december hónapra kavja a lakosság.

Beadásra elogadott
alsóing (Garnell) darabonként
400 LEI
J. GRUNBERGER, Arad
Strada Moise Nicoara 11., melet

Kártérítést kap több elbocsátott aradi magyar gyári munkás

Érdekes kártérítési perben hozott döntést az aradi törvényszék Berov—Ciorapciu-tanácsa. Az elmúlt év januárjában történt, hogy az aradi Polichrom lakk- és festékgyár igazgatósága, azzal a megokolással, hogy nincsen megrendelése és nyersanyagja, elbocsátotta Vajda Ferenc, Kása György, Szikora Mihály, Juhász Sándor és Gera Juliánna munkásokat. A munkások Kalkó Károly dr. aradi ügyvéd útján kártérítési perrel támadták meg a gyárat és bizonyították, hogy a felmondás megokolása hamis volt, mivel ugyanazon időben más munkásokat vettek fel helyettük. Az elbocsátott munkások a most hozott ítélettel végső fokon is megnyerték pereiket és a törvényszék kötelezte a gyárat a kért kártérítési összeg megfizetésére.

BEKÖZSÖDÖNK A KÉREKREK!

— A látamoztatják az aradi kereskedők a háttérben, illetve bizonyos lelei reáli esakások bevezetésére szolgáló könyveiket? Az aradi törvényszék közli az aradi kereskedőkkel, akiket a néhány nappal ezelőtt bevezetett utazási utazások a 3000 leien reáli elismisereadások, illetve az 5000 leien felüli egyéb arucikkék eladásának bevezetésére kötelez, hogy a szükséges könyveket a papírkereskedésekben beszerzhetők, majd a törvényszék 49. számú hivatali helyiségébe nyújtandók be látamozás, illetve a helylegzés végett.

— Az aradi zsidó hitközség felhívása. A január 19-iki Monitorul Oficialban megjelent, valamint a helyi lapokban is közölt Decret Lege alapján az aradi zsidó hitközségek felhívják mindazokat, akik még nem teljesítették egészében az 1941 október 21-iki 2909. számú Decret Lege által előirt ruhabezolgáltatási kötelezettségüket, hogy legkésőbbben e hó 29-ig (csütörtökig) szolgáltatassák be hitközségeikhez a még hátralékban levő ruhaneműket, vagy pedig egyenlítsék ki ezek ellenértékét a lapokban közölt egységárak szerint. Akik bármilyen okból nem jelentkeztek eddig a rájuk kirótt ruhaneműek beszállítására, a fenti határnapig szintén teljesíthetik törvényes kötelezettségeiket, a késedelem indokolása mellett. A zsidó hitközségek ismételen felhívják az érdekeltek figyelmét azokra a súlyos szankciókra, amelyeket a törvény a rendelkezések ellen vétőkre előir.

Ügyeletes gyógyszerárak
Pénteken, január 23-án Aradon a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Földes (Eminescu-utca), Rozsnyai (Avram Iancu-tér) és Károáti (a villamos állomással szemben).



Pénteken, január 23-án, a mozik műsora Aradon a következő: Corso: Pago-Pago (amerikai film). Forum: Éjjeli zene (német film. Mozart-muzsika). Uránia: Fiu, vagy leány (német film).

CORSO (ARAD) Előadások 3, 5, 7-15 és 9-15-kor
Tel. 23-64 Vasárnap délelőtt 11.30-kor matiné.

Uilágsiker! Uilágsiker! Uilágsiker!

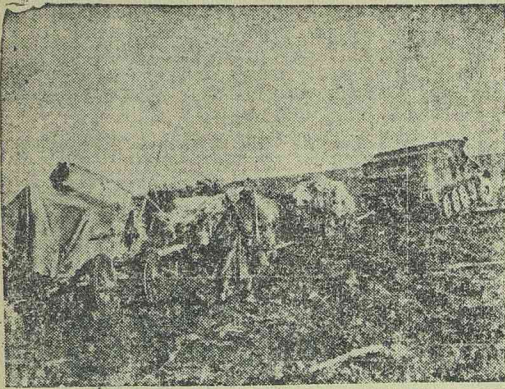
országos bemutató delután 5 órai kezdettel
Romániában először a Corso-mozgó mutatja be az egyetlen és egyben u.o.s.o amerikai tmmóriást

E filmet a legnagyobb amerikai filmgyár, az UNITED ARTIST 3 évon át 3 millió dollár költséggel készítette.
E filmet nem a műteremben, hanem azokon a csendesóceáni paradicsomi szigetekeken készítették, ahol s amiért ma a japánok és amerikaiak között a háború folyik.
E film nem hasonlítható össze semmi más eddig megjelent filmmel, mert mindegyiket felülmúlja szépségten, pompában, grandiozitásban, technikai kivitelben.
E film olyan hatalmas méretű és különleges, hogy nem találunk reá dicsérő jelzőket a szótárban.
E filmet fiatalnak, öregnek, szegénynek, gazdagnak, asszonynak leánynak, kicsinynek, nagynak, egészségesnek, betegnek, szóval minden de mindenkinék meg kell néznie.

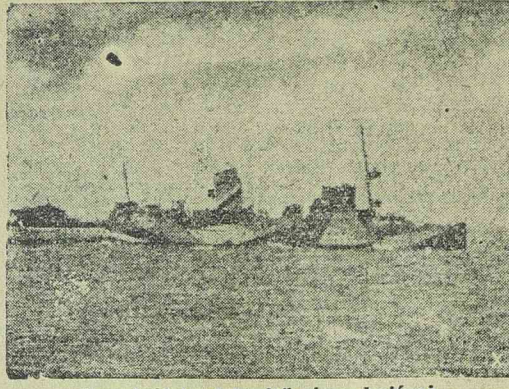
PAGO-PAGO AZ ELVESZETT PARADICSOM

A főszerepekben:
John Hall, Victor Mc. Lag en, Olympe Bradna, Frances Farmer

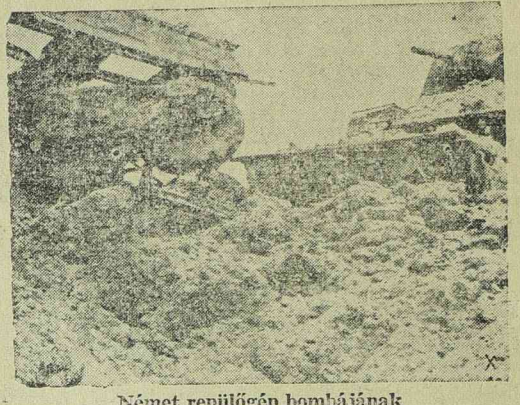
Legújabb híradó! Legújabb híradó!
Jegyelővétel minden nap délelőtt 11 órától 1 óráig. A tolongás elkerülése végett mindenki váltsa meg jegyét előre. Kedveamónyes jegyek nem érvényesek



Német traktor járműveket vontat a keleti fronton



Órszolgálatot teljesítő német hajóraj jól álcázott egysége



Német repülőgép bombájának borzalmas hatása

Közgazdaság

A vagyonosok és a visszaesetelési kölcsön

A vagyonos emberekről, akik kivonták magukat a visszaesetelési kölcsön alól vagy pedig olyan keveset jegyeztek, ami egyáltalában nincsen arányban vagyoni helyzetükkel — ezekről az emberekről tett említést Stoenescu tábornok pénzügyminiszter legutóbbi beszédében. Ezzel a megállapítással, amelyből nem hiányzott a keresztényi és emberi örök visszhang, a pénzügyminiszter megelégedte az anyagi javak birtokosainak durva és érzéketlen önzését.

Meg kell jegyezni, hogy a miniszteri nyilatkozat ugyanakkor egyáltalában nem használt korholó vagy feddő szavakat a szegényekkel szemben, ellenkezőleg, megdicsérete őket és megköszönte nekik mindazt, amit a kölcsönjegyzés révén az ország és a hadsereg érdekében tettek.

A vagyonosok lélektana a legrégebb idők óta kevése ugyanaz volt, jellemzésük éppen ezért a századok során műsem változott. Stoenescu tábornok beszédében nekik szegette a kérdést: „vajon mi történt volna a vagyonosokkal, ha a bolsevisták előz-

lötték volna az országot?” Mi történt volna velük? Kiszajátították volna a házukat és a földjüket és azt az életet kellett volna élniük, amely a Szovjetunióban a hasonló helyzetben levő egyéneknek jutott.

Az ország nem kér ezektől az emberektől elviselhetetlen terheket, csupán megtakarított pénzükeik arra a célra való fordítását, amit a jelenlegi idők megkívánnak. Az államnak adott pénzt megőrzik és megsokszorozzák számukra. Mindez alapján véve kevés és mégis a vagyonosok eddig csak önzést és nemtörődömséget mutattak az ország és a nemzet sorsa iránt. Ne higgyék azonban, hogy vagyonuk aránykában a hadsereg és az ország iránti minden áldozathozattól mentesülnek.

Ezeknek éppen úgy, mint az ország minden lakosságának állampolgári kötelessége visszaesetelési kölcsönt jegyezni, hogy a pénzügyminiszter által megjelölt felső határt ne csak elérjék, hanem azt túl is lépjék.

VÁLLALATOK, KISIPAROSOK ÉS SZABADFÖGLALKOZÁSUK ADÓVÁLLOMÁSA. A pénzügyminiszterium közli, hogy a kereskedelmi, ipari és bankvállalatok, kisiparosok és szabadfoglalkozásuk 1912-43. pénzügyi évre szóló adóvállomásának benyújtási határidejét március 15-ig meghosszabbították.

A katonai és polgári ellátási államtitkárság új vezetőitkára. Barjoveanu Nicolae számvevő-ezredest a katonai és polgári ellátási államtitkárság vezértitkárává kinevezték.

A nemzeti bank rendkívüli közgyűlése. A nemzeti bank február 15-én délelőtt fél tíz órakor az intézet székházában rendkívüli közgyűlést tart. A közgyűlés tárgysorozatában az alapszabályok huszonnyolcadik szakaszának módosítása szerepel.

A földművelésügyi miniszterium felhatalmazást kapott nyolcszáz millió lei kölcsön felvételére. Antonescu Ion tábornagy-államvezető rendeletétörvényt írt alá, amelynek értelmében a földművelésügyi miniszterium felhatalmazást kapott, hogy bármely állami hitelintézetnél nyolcszáz millió leies kölcsönt vegyen fel. A kölcsön, amelyet kilenc hónapon belül kell visszafizetni, a tavaszi vetési munka fedezésére szolgál. A kölcsönt a földművelésügyi miniszterium a pénzügyminiszterium kezességével veszi fel.

A megyei gabonahivatalokhoz nyújtandók be a termelők gabonaeladási ajánlata. Tudvalevő, hogy a gabonakereskedelem államosításáról intézkedő rendelet törvény értelmében mindazok a termelők, akik február 1-ig eladási ajánlatot tesznek az államnak, prémiumot kapnak. A katonai és polgári ellátási államtitkárság ezzel kapcsolatban közli, hogy a fenti ajánlatokat a megyei gabonahivatalhoz kell eljuttatni.

Németországból és Törökországból hoznak kékkövet. A földművelésügyi miniszterium közli, hogy német szakkörökkel folytatott tárgyalások nyomán sikerült megállapodást kötni négyszáz vagon kékkőre. Ugyanekkor Törökországból harminc vagon kékkő szállítására írtak alá szerződést. Más szög vagon behozatalára most folynak a tárgyalások.

Átvehető a láttamozott közlajrészvények. A románosítási államtitkárság közli mindazokkal, akik 1940-ben láttamozás és ellenőrzés végett a birtokukban levő közlajrészvényeket letétbe helyezték a nemzetgazdasági miniszteriumnál, hogy február 15-ig átvehetik az államtitkárságon. A határidő lejártá után a részvényeket a letéti pénztárnál helyezik letétbe.

A tizenötödik Borsig mozdony. A Borsig mozdonygyárak és az AEG gőzmozdonygyár a közelmúltban dupla jubileumot ültek. Borsig Ágoston száz év előtt szállította első mozdonyát, amely negyven lóerő teljesítményű volt, míg most a tizenötödik mozdonyt szállították a német államvasutak számára. Ez a mozdony háromezer lóerős. A tizenötödik mozdony egy 2 C 1 gyorsmozdony áramvonalas formában, amely óránként száznegyven kilométert tesz meg. Az első áramvonalas gyorsmozdonyt 1936-ban szállította a Borsig-cég a német államvasutak részére, 1936 május 11-én a Borsig áramvonalas gyorsmozdony elérte a kétszáz kilométeres órabességét a Hamburg-Berlin vonalon. Az áramvonalforma bevezetése a gőzmozdonyoknál sokkal gazdaságosabb. Az áramvonalu gőzmozdony sokkal kevesebb szénfelhasználást, mint egy másik hasonló erejű mozdony. Az első mozdony 1891-ben harminc kilogramm gőzt fogyasztott egy lóerőnél, míg a tizenötödik Borsig mozdony hat kilogrammnál kevesebbet fogyaszt minden lóerőnél. A Borsig-mozdonyüzemek a háború ellenére is számos mozdonyt szállít külföldre.

Hivatalos devizaárfolyamok. (Az első szám a vételi, a második az eladást jelenti.) Szabadforgalmu devizák (90 százalékos felárral): Svájci frank 43.70—45.43, svéd korona 44.80—46.57. Kliring devizák: Drachma 1.21—1.22, német márka 59—60, török font 92—92, dinár 2.898—3.05, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4.68—4.77, pengő 26.50—27, dán korona 22—30, finn márka 2.50—2.50, olasz lira 9.50—9.50, francia frank (38 százalékos felárral) 3.12—3.24, horvát kuna 2.95—3.

Határidő napló

JANUÁR 25:

Behozatali engedély iránti kérvényeket eddig napig kell benyújtani a nemzetgazdasági miniszterium behozatali ügyosztályánál.

JANUÁR 31:

Carol-fejes 250 leies érmék becserülése lejár. Vállalatok személyzeti kimutatásának benyújtása a munkaügyi felügyelőségeken. Zsidó alkalmazottat tartó vállalatok eddig a napig kötelesek kérni a megyei románosítási felügyelőségektől a zsidó alkalmazott-tartási engedélyek kiállítását.

Visszaesetelési kölcsönjegyzés utolsó napja. Azok a személyek, akik eddig a napig buza- és árpa-eladási ajánlatot tesznek az államnak, huszezer lei jutalmat kapnak minden vagon buza és tizenöt ezer leit minden vagon árpa után.

FEBRUÁR 3:

Gyapotfonódnaknak a nemzetgazdasági miniszterium nyersanyagosztályához külön a katonai és külön a polgári célokra kapott nyersanyag, gyártott és leszállított gyapotfonalmennyiség kéthetenkénti bejelentési kötelezettségének határideje.



PENTEK, január 23.

Bucuresti. 6.55: Hírek, hanglemezek. 12: Hanglemezek. 12.30: Hírek. 12.50: Hanglemezek. 13.50: Német nyelvű hírek. 14: Rádióhíradó. 14.20: Hanglemezek. 14.30: Sebesültek órája. 18: Hírek. 18.05: Német-román katonára. 19.20: Hegedű és zongora. 19.50: Német nyelvű hírek. 20: Rádióhíradó, sport. 20.10: A Bohémek című opera előadása. Születen 20.45: Előadás. 21.30: Hírek. 22.05: Hírek. 22.50: Könnyű zene. 23: Hanglemezek.

Budapest I. 6.40: Ébresztő, torna. 7: Hírek, utána hanglemezek. 10: Hírek. 10.15: Hanglemezek. 11.20: Ujleki Margit énekel. 11.40: Felolvasás. 12.10: Cigányzene, közben 12.40: Hírek. 13.45: Szórakoztató zene. 14.30: Hírek. 17.15: Jazztrió. 17.35: Sport. 17.40: Énekhangversenyének közvetítése Szombathelyről. 18.20: Tamási Áron két elbeszélése. 18.45: Hanglemezek. 19: Hírek. 19.20: Liszt és Wagner zenei kapcsolatai. Előadás zenével. 21: Az ismeretlen Kölcsey. Hangjáték. 21.25: Cigányzene. 21.40: Hírek. 22.35: A rádiózenekar hangversenye. Közben 23: Idegennyelvű hírek.

SZOMBAT, január 24.

Bucuresti. 7.55: Hírek, hanglemezek. 12: Zenekari hangverseny, énekszámokkal. 12.30: Hírek. 12.50: Katonára. 13.50: Német nyelvű hírek. 14: Rádióhíradó. 14.20: Hanglemezek. 14.30: Sebesültek órája. 18: Hírek. 18.05: Ifjúsági óra. 19.15: Énekhangverseny. 19.50: Német nyelvű hírek. 20: Rádióhíradó, sport. 20.15: Énekhangverseny. 20.40: Előadás. 21: A rádiózenekar hangversenye. 22: Hírek. 22.20: Kávéházi zene Brasov (Brassóbol).

Budapest I. 6.40: Ébresztő, torna. 7: Hírek, utána hanglemezek. 10: Hírek. 10.15: Hanglemezek. 11.20: Hanglemezek. 11.40: Múzeumi ismertetés. 12.10: Katonazene, közben 12.40: Hírek. 13.45: Hanglemezek. 14.30: Hírek. 14.45: Műsorismertetés. 15: Árfolyamhírek. 15.20: Szalonzenekar hangversenye. 16.10: Ifjúsági félóra. 16.45: Hírek. 17.15: Hajdu Anna és Rádai László magyar nótákat énekel. 18.10: Felolvasás. 18.45: Előadás. 19: Hírek. 19.20: Innen-onnan. Helyszíni közvetítés. 19.45: Elő opál. Elbeszélés. 20.10: A bécsi operett. Hangképek. 21.40: Hírek. 22.10: Mikrofon-bál, közben 23: Idegennyelvű hírek. 24: Hírek.

SPORT

Amikor a sportujságíró japánul is megtanulta

Mióta Japán is a hadviselők sorába lépett, mindenütt nőtt az érdeklődés ezen nagyszerű nép iránt. Kirn Richard, az ismert német sportujságíró, a Kicker hasábjain feleleveníti a berlini olimpia utáni időköt, amikor már a tokiói olimpiára készült a sportvilág. Kirn is elhatározta, hogy megtanul japánul és felkereste Morinaga drt, a berlini egyetem japán tanárát, hogy érdeklődjék, milyen reményekkel lehet nekivágni a japán nyelv megtanulásának.

jutok ki a Stadionba?" Morinaga dr. nyomban felelt: „E do ittara jodezu ka?" Német fülnek bizony furcsán hangzottak ezek a szavak (magyar fülnek távolról sem olyan idegen ennek a rövid japán mondatnak a hangzása), de Kirn tovább érdeklődött. Így elértek oda, hogy Morinaga dr. elmondotta:

— „En” annyit jelent japánul, hogy „vatakusí”. De azt is lehet mondani, hogy „vasi”, vagy „vatasi”. Sőt „boh”, „ore”, vagy „temere” is „en”-t jelent. Azt is lehet mondani, hogy „goregasi”, ez is „en”-nel egyenlő. Aszerint változik a szó ugyanis, hogy valaki kivel beszél. Másként mondja az ember az „en”-t, ha az atyjával, másként, ha a szogájával, másként, ha a feljebbvalójával, másként, ha — mondjuk — hölgygel beszél.

Kirn erre feladta...

Tavaszi szellő

WILLY FRITSCH nagy operettje

Morinaga dr. közölte, hogyha valaki szorgalmas és mindennap szentel pár órát a nyelvtanulásnak, akkor már fél év alatt eljuthat odáig, hogy Tokióban megértetheti magát. Tokióban ugyanis aránylag tisztán beszélnek a japán nyelvet.

Kirn erre megkérte a mestert, mondaná meg neki, hogy hangzik japánul ez a mondat: „Hogyan

Nagyobb, pazarabb mint az Orgonavirágzás

A magyar NB I küzdelmei február 22-én kezdődnek

A németek által a magyar-német válogatott mérkőzés időpontjával ajánlott március 15-ét az MLSz elfogadta és erről értesítette a német szakhatárat. A budapesti válogatott mérkőzésre való tekintettel azonban a bajnokság március 1-ére tervezett rajtját most egy héttel előbbre, február 22-ére tették, hogy a játékosok hamarabb lendüljenek formába. Ezáltal a magyar-kupa első fordulója is előbbre, február 15-ére kerül.

Az MLSz által a svájciaknak ajánlott május 24-i, pünkösdi vasárnapi időpontot a svájciak elfogadták és így pünkösdkor Budapesten érdekes válogatott mérkőzés lesz.

A spanyolok ezzel szemben még nem válaszoltak a magyarok meghívására és így a magyar szövetség már csak feltételesen számít a tavaszi műsor összehajtásánál a spanyolok vendégjátékára.

Megkezdődött a boroszlói háborús ökölvívó Európa-bajnokság

Szerdán ünnepélyes külsőségek között kezdődtek a boroszlói háborús ökölvívó Európa-bajnokságok küzdelmei.

Az első mérkőzést a magyar Bogács és a horvát Mitics vívta a harmatsúlyban. Ezt az első mérkőzést Bogács nyerte pontozással.

Ganini olasz és Trenka szlovák küzdelméből ugyancsak pontozással az olasz került ki győztesként.

Az olasz Tiberi nagy küzdelem után ugyancsak pontozással győzött a magyar Papp felett.

A svéd Andersson a spanyol Marcoval szemben jutott tovább a bajnokságban.

Szalay magyar a középsúlyban a spanyol Folgdot győzte le ugyancsak pontozással. Míg a svájci Weidmann is legyőzte a szlovák ellenfelét.

Aki egész életét a sportnak szentelte

Megemlékeztünk róla, hogy gróf Baillet Latoura, a nemzetközi olimpiai bizottság volt elnöke meghalt. Temetése a sportvilág őszinte részvétele közepette ment végbe. Baillet Latour élete legnagyobb részét a sportnak szentelte. Fiatal korában a lóspórttal foglalkozott és maga is sok díjat nyert mint urlovas. Később figyelmé már minden sportágra kiterjedt és az első között volt, akik azt vallották, hogy a sport egy a népesség, mint a férfias erények kifejtésére szempontjából a legfontosabb. 1903-ban beválasztották a belga olimpiai bizottság választmányába, majd az utóbbi esztendőben Pierre de Coubertin utóda lett.

Sport hírek minden'elől

A palicsi jégkorongtornát a BBTE nyerte. A második nap eredményei: BBTE—Kol. KE 5:1, Kasai VSC—Palicsi SC 2:1.

A német bajnok jégkorong csapat az SC Riessersee öt mérkőzést játszik Svájcban.

Rómában március 14 és 15-én három nemzet viadala lesz birkózásban az olasz-német-magyar csapatok között.

A február 1-i bécsi német-svájci válogatott labdarugó mérkőzést az olasz Scarni vezeti.

Szombattól kezdve Aradon az Urániában

A spanyol-német válogatott labdarugó mérkőzést április 12-én a berlini olimpia-stadionban tartják.

A délamerikai labdarugótornán legutóbb a következő eredmények voltak: Uruguay—Ecuador 7:0, Peru—Paraguay 1:1.

Az olasz-magyar utánpótlás csapatai április 5-én Olaszországban, míg július 30-án Budapesten mérkőznek össze erejükkel a labdarugásban.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Alkalmazás

Gyermekek mellé keresek keresztény, intelligens, megbízható leányt. Ajánlatokat „Videk” jellegre a timisoarai kiadóba kérek. (3265)

Bejárónő félnapra, iratokkal felvétetik. Timisoara IV., Str. Ion Bratianu 29. sz., III. emelet, ajtó 14. (7300)

Fémnyomósegédet sürgősen keresünk. Szabó Lajos fémárúzeum, Arad. Calea Seguna 110. (1140)

Kér kereskedősegéd

a fűszer- és csemegeszakmában azonnali belépésre kerestetik.

FRINT és JUNGHAUS

Timisoara, IV., Bul. Berthelot 8.

Mindenest felveszek. Arad, Strada Mocieni 17. szám. (7003)

Takarítást az fiatal bejárónőt keresek. Timisoara III., Str. Odobescu 25. (7200)

Középiskolát végzett tanuló felvesz. Ritt, irógép-műszerész, Arad. Bulevardul Regina Maria 18. (1196)

CORCAN & COMP

TIMISOARA III., SPLAIUL TUDOR VLADIMIRESCU 7 TELEFON 25-53

Technikai cikkek **Asványvizek**
(Poldi acélművek) (Lipova)

Bor és élelmiszerárú

Mott és Fia: Bor és pezsgőárú) (Martini és Rossi; Vermuth)

Zsidónó gyermektelen házaspárhoz, házvezetőnőnek, családtagként kezelve, kerestetik. Csakis házirunkához szokott egyén jöhet számításba. Timisoara IV., Spl. T. Vladimirescu 27. szám. II. emelet, ajtó 7. (3332)

Ugyes bejárónőt keresek. Arad, Strada Tache Ionescu 1. szám, ap. 3. (1210)

Mindenes főzőnő kéttagú családhoz felvétetik. Arad, Str. Mic. Grigorescu 3-4. szám, emelet, ajtó 23. Lehet zsidó is. (Liget mellett). (1208)

Egy géplakatost és egy napszámost felveszünk. Timisoara I., Bulev. Carol 45. (162)

Két esőruha hölgyfodrásznő, aki a vas- és víz hullámban perfekt, kerestetik. Kojl András, Timisoara I., Piata Bratianu 4. (163)

Lapkihordót felveszünk. Jelentkezni a timisoarai kiadóhivatalban.

30 házból való fiút tanoncnak keresünk, bődíszműves műhelybe. „Novalux” Timisoara III., Str. Treboniu Laurean 5. szám. (160)

Egyedülálló, idősebb, megbízható kocsist, aki fejéshoz is ért, felveszek. Siebold, Timisoara II., Str. Telegrafului 22. (167)

Lakás

Kétszobás, fürdőszobás, eselődőszobás lakást sürgősen keresek. Timisoara, telefon 40-28. szám. (7201)

Adás-vétel

Eszterák, nálószobák, romonalt szekrény, matracok, ottománok, Thonet-ázték, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak szekrények stb. olesón kaphatók. Blidariunál, Timisoara IV., Piata Kütt 2, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket, stb. Magas árat fizetünk. (3293)

A Tempo bizonyonyi üzlet Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és beltölai szőnyegeket, iróasztalokat, varro- és irógépeket, hálószoba-, ebédlo- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Percellánok és dísztárgyak nagy választékban. Veszünk megvizóink részére: teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota). Telefon: 19-75. (4250)

Imling Konrád végrehajtási törvényt megvételre keresek. Árát és címet kérek a timisoarei kiadóban leadni. (7406)

Tisztítórongyot veszünk. Timisoara III. Str. Brâncoveanu 6. sz. (3238)

Üzletházat bérbé, vagy megvételre keresek vidéken, vagy Aradon. Ajánlatokat Rudolf Mossehoz Arad, Str. Emnescu 8. szám. (1205)

Új ródlit eladok és ócskát javítok. Gavril Fock, műesztalgályos, Arad, Str. Greceanu 4. (1204)

Figyelem! Állandóan prima friss tejszín kapható, valamint Noszolyi- és Casino-sajt. Konya-tejesarnok, Piata Avram Iancu 21. Aradon. (1202)

Kocsibunda (női és férfi) kifogástalan állapotban, jutányos áron eladó. Timisoara II., Str. Petru Tegle 1. szám, I. emelet 6.

Traktorokat, cséplőgarnitúrákat, motorokat és malmigépeket magas napi ármellett veszünk. Friedrich Desideriu, Timisoara II., Str. Cogalniceanu 8. szám (3230)

Megvételre keresek 24-25-ös használt, jó állapotban levő cipőt, esetleg hócipőt is. Címeket a timisoarei kiadóba kérem leadni. (152)

Veszek jó állapotban rövid keresztúros zongorát. Arad, Calea Victoriei 32. (1194)

Zemancsozott zsirosbödön, jó állapotban, megvételre kerestetik. Cím a timisoarei kiadóban. (7081)

800 cséplő, Fordson-traktorral, üzemképes szekérral és minden hozzávaló szerzővel sürgősen eladó. 260.000 leíért. Sente Ioan, com. Bogata, jud. Turda. Keresek komoly munkásokat, Vasporgyár, Arad. Episc. Radu 7. sz. Pavel. (1206)

ELADÓ INGALYHÁZOK: 12 hold szántó Pecica határában, 2 hold szántó Aradhoz közel, 7 lakásos bérház a Belvárosban, 3 lakásos magasszintes bérház a Belvárosban, nagyon szép. 1939-ben égetett téglából épült lakóház 600 négyzetméteres kerttel aradi külvárosban. — Vételre keresünk kisebb-nagyobb magán- és bérházat. Lakások cseréje. Ingatlanok cseréje cedált területről. „COMERTUL BANATEAN” Agentura Generala, Bucurean Dumitru, Arad Str. V. Goldis 5. Telefon: 26-35.

Kombinált fehér szekrény, schleiflaci eladó. Megtekinthető délelőtt 11 óráig Timisoara IV., Piata Dragalina 15. szám I. emelet 1. (165)

Értékesebb ház eladó. Timisoara III., Martinavaler 1. szám. (164)

Pommeszűnyev 3x3 eladó. Érdeklődni 9 óra között. Fratelia, XII. utca 21. szám. (166)

Konkubenz bérházak nagy választékban kaphatók Cziszternél, Arad, Calea Bihorului 24. szám. Ugyanott asztalos-tanuló felvételt. (1192)

Fűtőberendezések háztartásban főbblegeseek, magas napi áron veszünk Friedrich Desideriu, Timisoara II., Str. Cogalniceanu 8. (3231)

Tactós hullám

a legújabb mó szer szerint olajjal főzve

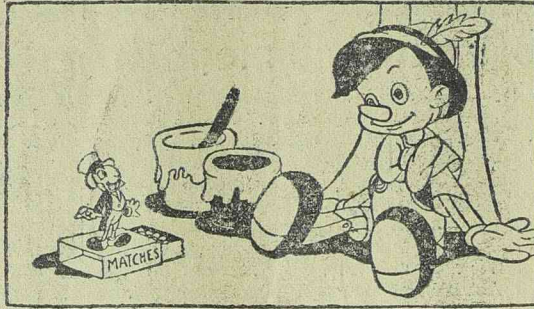
WALTRICH

fodrász Timisoara

II, Traian-tér és Str. Stefan cel Mare sarok. 1-26 os vilamos meárlójánál

CAPITOL TIMIȘOARA

Nagyszabású fantázia, nagyszerű rajzokban



PINOCCHIO KALANDJAI

Colodi meséje nyomán. — Színes filr. — Egy film, amelyet gyermekeknek és felnőtteknek látniuk kell!

Különfélé

Bérbevennék 8-10 evi ideta lamra 50-150 holdig prima anyasbütöket gazdasági épületekkel, esetleg gazdasági felszereléssel. Részletes ajánlatok a Locotinent Clujan Adrian, Sevarsia (1165)

Ánsági német kereskedő, széleskörű kereskedelmi gyakorlattal, kereskedelmi, vagy ipari vállalathoz tarsulna megfelelő tőkével. Ajánlatot „Bizalomraméltó” jeligére a timisoarei kiadóba kérek. (3330)

Műstoppolás, speciális zseb- és vágásejtűntetés ruhafordításoknál. Arad, Piata Avram Iancu 2. szám, I. emelet. (1195)

Házrészt átvennék, vagy bankteheret kifizetnék, etnikai német. Címeket kérem Rudolf Mossehoz leadni. Arad. (1207)

Vásárnap külön futár megy Bucurestibe, elintéz garantáltan mindenféle ügyet és megbízást. Central-iroda, Timisoara I., Str. Alexandri 4. sz. (159)

„Pietas” egyesület épületében egy földahelyiség kiadó, mely esetleg borbélyműhelynek is megfelel. Timisoara I., Pietas. (169)

Aragáz

elköltözött január hó 20 tól Arad, Strada Alexandri 6. szám alá
Telefon 24-22

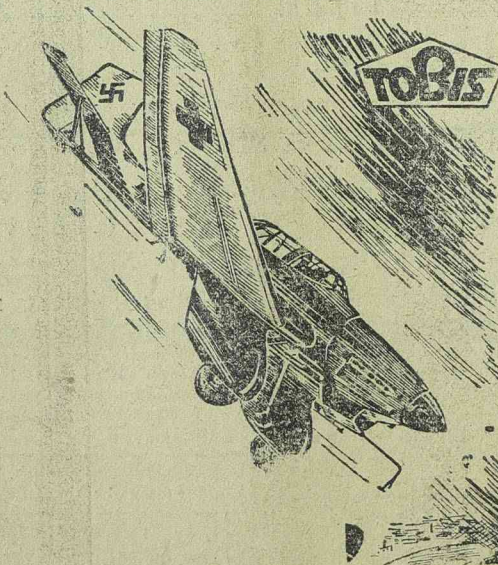
Bélapcsolódna komoly vállalkozásba, 400.000 leiel és személyes közreműködéssel nagy kereskedelmi r. t. leépitett főtisztviselője (cégjegyző). Érdeklődők írjanak „Prima referenciák” jeligére a kiadóhivatalba. (161)

Szemorvosi próbakeret elveszett, kérem jutalom ellenében Timisoara III., Str. Doja 12. szám, földszint 1. sz. alatt leadni. Fein. (163)

A POLLO (TIMIȘOARA)

Előadások 3, 5, 7, 9. - Vasár- és ünnepnap d. e. 11 órakor

A repülő filmje



Tűzk ereszség

A német légielő bámulatos teljesítmény a most folyó háboruban

KÖSZÖNETNYILVANTAS.
Mindazoknak, akik drága halottunk

Tóth Andrásné szül. Kiss Anna ravatalára koszorút és virágcsokrot helyeztek, temetésén résztvettek, ezúton mondunk hálás köszönetet.
A gyászoló család.

Bucurestibe utazom, megbízásokat vállalok. Arad, Str. Axentei 1. szám, ap. 4. (1209)

Modern blockház

erdélyi nagy városban, 1 MILLIÓ jövedelemmel eladó. HATSCHKEK, Arad. Pulevardul Carol 17. szám alatt.

Észép akar lenni?

Használjon **KULKA**-féle illómetéjkrémet, **Illóm-tejszappant** és **Illómpudert**, három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületében

Timisoara I., Piata I. C. Bratianu

HATSCHKEK-ügység

Arad, Bul. Carol 17 (v. 46), telef. 16-95

ÁRAK EZREKBEIN!

HAZAK: 8000: belv. modern bérház. — 5500: bérház cca 11% jöv. — 5200: főtéri bérház cca 350.000 bto jöv. nagy telek — 3200: üzl. sarokház, cca 6% bto jövéd. — 2500: 14 lakásos sarokház. — 2400: emeletes modern bérvilla, 3 kompl. összkomf. lakás, kert. — 2100: cottagevilla 4x2 szob. kompl. lakás, kert. — 2000: Központban 4 lakás, 300 öl eifelezhető gyüm. — 1700: sarokbérház, 1 nagy, 3 kis lakás, 15 parcellára osztott cca 4 hold bolgárkertészet. — 1600: belv. üzl. ház, 8 lakás — 1580: Horia-nál 4x2 szobás fürdőszobás. — 1500: 2 lakásos új villa. — 1400: Közkórháznál 2x3 sz. kompl. — 1300: belv. 3 bérlemény, 96 ezer bto. — 1100: Iancutérnél félemeletes 4 lakásos. — 900: külv. emeletes modern villa, 2 hold gyüm. — 700: Aradul-noun 7 szobás, gazd. épül. — 650: II. kerületben 3 sz. fürdősz., kert, 600: u. o. 6 lakás, 350 öl gyüm. — 550: új 3 lakás, pince. — 530: főuton új üzl. ház, kert. — 500: 8 lakás, 36 ezer jöv. — 420: új 2 sz. villa. — 400: Aradul-noun új 2 sz. gazdasági épületek, 300 öl gyüm. — 350: gradistél, fút mellett 2 lakásos. — 260: Cukorgyárnál 2 lakás. — 150: ségai, 2 sz., 300 öl kert. — **FÖLDEK:** 12000: Bánáti 330 k. h. I-a szántó, állomásnál 7 épülettel, 6000: Timisoaratól 20 km. 142 k. h. I-a szántó. — 3200: Aradtól 24 km-re 85 k. h. I-a szántó. — 2400: Severin-megyében 80 k. h. épületekkel. — 2000: Aradmegyei 40 k. h. I-a szántó, tarjával. Csereingatlanok minden árfokozatban

A legjobb
arabesetelés

1

hirdetés

a Déli Hírlapban